

# Dziennik ustaw Państwa

dla

królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa.

Zeszyt LX. — Wydany i rozesłany dnia 31 grudnia 1870.

142.

## Rozporządzenie ministerstwa sprawiedliwości z dnia 20 grudnia 1870,

względem wykonania wyroków sądowo-cywilnych zapadłych w sądach królewsko-bawarskich, tudzież dokumentów wystawionych w królestwie bawarskiem.

Ustawa o postępowaniu sądowo-cywilnem obowiązująca w królestwie bawarskiem od dnia 1 lipca 1869 stanowi:

### Artykuł 823.

Wyroki sądów zagranicznych mogą być wykonane w królestwie, w braku osobnych traktatów państwowych tylko wtedy, gdy nabędą prawomocności i gdy sąd krajowy, będący według zasad powszechnych właściwym, uzna je jako wykonalne. Na mocy uznania wykonalności stają się wykonalnymi w całym królestwie.

Cudzoziemcy mogą prosić sąd krajowy o uznanie wykonalności wyroku zapadłego za granicą także przeciw cudzoziemcom, nawet wtedy, gdy odnośne zobowiązanie powstało za granicą.

### Artykuł 824.

Prośbę o uznanie wykonalności wyroku zapadłego za granicą wnosi się w formie skargi.

Jeżeli pozwany czyni zarzuty przeciwko wyrokowi, natenczas ma o nich orzec sąd krajowy. Ten może przy tem uwzględnić wynikłości postępowania przeprowadzonego za granicą.

Jeżeli skazany jest krajowcem państwa w którym wyrok zapadł, natenczas obrona, odnosząca się do samej sprawy, tylko wtedy jest dopuszczalną, gdy się do tego odwołuje, że wyrok sprzeciwia się krajowej ustawie prohibicyjnej, lub nie da się pogodzić z publicznem prawem krajowem. Obrona taka ma być nawet z urzędu we wszystkich wypadkach uwzględniona.

### Artykuł 825.

Dokumenta po za obrębem Bawaryi wystawione a nie będące wyrokami sądowemi, mogą być brane na uwagę, w braku osobnych traktatów państwowych tylko jako środki dowodowe.

Prawne postanowienia powyższe podają się do wiadomości na podstawie upoważnienia udzielonego najwyższem postanowieniem z dnia 17 grudnia 1870, a to w tym celu, aby sądy pod względem wykonania wyroków sądów królewsko-bawarskich i dokumentów wystawionych w królestwie bawarskiem postępowały ściśle według prawa wzajemności.

**Tschabusnigg** r. w.

## 143.

### Rozporządzenie ministerstwa skarbu z dnia 22 grudnia 1870,

którem kawę w powiecie pogranicznym krainy Vorarlberg i w księstwie Liechtenstein poddaje się kontroli.

Ministerstwo skarbu w porozumieniu z ministerstwem handlu uznaje za stósowne rozporządzić, aby kontrola nad kawą, rozporządzeniem tutejszem z dnia 13 grudnia 1869 (Dz. u. p. Nr. 183) w powiecie pogranicznym krainy Vorarlberg i w księstwie Liechtenstein od dnia 1 stycznia 1870 na czas jednego roku ponownie zaprowadzona, istniała i w roku następnym, zaczawszy od dnia 1 stycznia 1871.

**Holzgethan** r. w.



### Sprostowanie.

W rozporządzeniu ministerstwa skarbu z dnia 5 grudnia 1870 względem postępowania przy wywozie gorących napojów spirytusowych za zwrotem podatku konsumcyjnego, zamieszczonem w LVIII zeszycie Dz. u. p. Nr. 139, zaszła omyłka druku na str. 311, wzór B, Uwaga 1, wiersz 6 od dołu, gdzie zamiast Przekaz mniejszy powinno być: Przekaz niniejszy, co się niniejszem prostuje.